

# PANORAMA

## ANNOPOLA



Informator Miasta i Gminy Annopol  
Urząd Miejski w Annopolu  
ul. Rynek 1  
tel. 15 861 30 63

email: sekretariat@annopol.eurzad.eu, www.annopol.info

Nr 3/2023

Egzemplarz bezpłatny

Nakład 1000 egz.

ISSN 2544-8528

**W imieniu Samorządu Gminy Annopol składamy Państwu najserdeczniejsze życzenia, zdrowych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia.**

**Niech w Państwa domach zagości pokój, miłość i życzliwość.**

**Życzymy, aby ten wyjątkowy czas upłynął w ciepłej, rodzinnej atmosferze oraz przyniósł Państwu wiele, radości i sukcesów w życiu zawodowym i osobistym.**

**Niech nadchodzący Nowy Rok 2024 będzie czasem pomyślności, dobrobytu i spełnienia marzeń.**

**Przewodniczący Rady  
Zenobia Jarmuła**

**Burmistrz Annopola  
Mirosław Gazda**

**BLUE VALLEY - WIŚLANYM  
SZLAKIEM - str. 2**

**GMINNE OBCHODY DNIA  
STRAŻAKA - str. 4**

**PRZEBUDOWA PLACU  
PRZY PSP ANNOPOL- str. 2**



# REALIZACJA PROJEKTU BUDOWA BULWARU NADWIŚLAŃSKIEGO

W dniu 13 czerwca 2023r. Mirosław Gazda Burmistrz Annopola podpisał z Dariuszem Rachwałem reprezentującym firmę Zakład Remontowo- Budowlany Rachwał sp.j. z Janowa Lubelskiego, umowę na dokończenie budowy Bulwaru Nadwiślańskiego. Oferta wykonawcy opiewa na kwotę 1 899 258,90zł. Gmina Annopol odstąpiła 19 grudnia 2022r. od umowy z poprzednim wykonawcą z powodu niewywiązania się z terminu zakończenia prac.



Po dokonaniu inwentaryzacji zapłacono za wykonane prace zgłoszonym podwykonawcom oraz potrącono karę umowną w wysokości 10% wartości zadania. Po otrzymaniu zgody od Banku Gospodarstwa Krajowego na przedłużenie terminu wykonania inwestycji, Gmina ogłosiła kolejny przetarg który wyłonił wykonawcę jak wyżej. Inwestycja dofinansowana jest z Rządowego Funduszu Polski Ład.



## PROMESY DLA GMINY ANNOPOL NA OCHRONĘ ZABYTEKÓW

Miło nam poinformować, iż dwa z czterech złożonych przez Gminę Annopol wniosków aplikacyjnych otrzymały dofinansowanie z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków, w łącznej kwocie 728 269,61zł.

Pierwszy wniosek dotyczy renowacji dachu i elewacji kościoła drewnianego w Annopolu. Wartość prac 155 710,93zł, dofinansowanie na poziomie 98% w wysokości 152 566,71zł.

Drugi wniosek dotyczy remontu więźby dachowej wraz z wymianą pokrycia dachowego w kościele pw. św. Andrzeja Apostoła w Borowie. Wartość prac 587 451,94zł, dofinansowanie na poziomie 98% w kwocie 575 702,90zł.

Przewidywany termin wykonania inwestycji to 12 miesięcy.

W dniu 19 lipca br. odbyło się uroczyste przekazanie promes na realizację powyższych inwestycji. Przekazania dokonali Kazimierz Choma - Poseł na Sejm RP oraz Senator RP Grzegorz Czelej. W imieniu Gminy Annopol pamiątkowe czekie odebrał Zastępca Burmistrza Józef Paćkowski.



## PRZEBUDOWA PLACU PRZY CENTRUM KULTURY W ANNOPOLU

We wrześniu br. odbył się odbiór przebudowanego placu i parkingu przy Centrum Kultury w Annopolu.

Wykonawcą prac była firma Piotr Groszek Budownictwo Drogowe z Majdanu Obleszcze.

Wartość zadania 231 299,22zł.

W wyniku inwestycji starą, zniszczoną i połamaną nawierzchnię asfaltową zastąpiła kostka brukowa, co poprawiło estetykę, funkcjonalność i bezpieczeństwo tego miejsca.



## PRZEBUDOWA DROGI WOJEWÓDZKIEJ W ŚWIECIECHOWIE DUŻYM



W Świeciechowie podpisano umowę pomiędzy Województwem Lubelskim a firmą WOD-BUD Sp.z o.o. z Kraśnika, na przebudowę drogi wojewódzkiej w miejscowości Świeciechów. Wartość zadania to 22 932 461,42 zł.

Termin realizacji 14 m-cy od podpisania umowy. Droga zostanie gruntownie przebudowana na odcinku 2310m, powstanie odwodnienie, chodnik oraz ścieżka dla rowerów.

Inwestycja ta zamknie proces przebudowy drogi wojewódzkiej nr 824 na terenie gminy Annopol. Dzięki dobrej współpracy z Województwem Lubelskim, w obecnej kadencji zmodernizowano drogę z Annopola do Popowa oraz wybudowano chodniki w Annopolu przy ul. Puławskiej, Świeciechowie i Popowie (w trakcie realizacji).



# BUDOWA I MODERNIZACJA DRÓG GMINNYCH

Zakończone zostały prace przy budowie i modernizacji dróg gminnych. Wykonawcą jest Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogowych sp.z o.o., wartość robót to kwota ponad 2,4mln zł.

Nowe i zmodernizowane odcinki powstaną w Opoce, Świeciechowie, Józefinie, Janiszowie, Dąbrowie, Opczce, Zofipolu, Grabówce, Annopolu, Wymysłowie, Bliskowicach i Popowie.



## BUDOWA UL. KASZTANOWEJ ORAZ PRZEBUDOWA UL. SZKOLNEJ W ANNOPOLU DOFINANSOWANA Z RZĄDOWEGO FUNDUSZU ROZWOJU DRÓG

W dniu 9 października Mirosław Gazda Burmistrz Annopola odebrał symboliczne promesy na budowę ul. Kasztanowej w Annopolu w wysokości 1 377 262,57zł oraz przebudowę ul. Szkolnej w Annopolu w wysokości 896 348,95zł. Wnioski złożone przez Gminę Annopol zostały wysoko ocenione zarówno przez Wojewodę jak i Ministerstwo Infrastruktury.

Dzięki otrzymanemu dofinansowaniu wybudowana zostanie droga wraz z chodnikiem, odwodnieniem oraz oświetleniem na ul. Kasztanowej oraz przebudowana zostanie ul. Szkolna na długości blisko 1 km od szkoły, jezdnia zostanie poszerzona, powstaną nowe miejsca parkingowe przy szkole i cmentarzu oraz wydłużony zostanie chodnik do wysokości drugiej bramy cmentarza.

Realizacja inwestycji przewidziana jest na 2024 rok.



## MODERNIZACJA DRÓG NA TERENIE GMINY ANNOPOL

W dniu 12 października Mirosław Gazda Burmistrz Annopola odebrał promesę na kwotę 1 900 000,00 zł z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych. Inwestycja pn. „Modernizacja i przebudowa dróg na terenie Gminy Annopol” obejmuje następujące drogi:

Opczka Mała;  
Jakubowice;  
Annopol, ul. Świeciechowska (dwa odcinki w kierunku drogi krajowej nr 74);  
Dąbrowa;  
Józefin,  
Borów;  
Kosin;

Realizacja projektu wpłynie pozytywnie na poprawę bezpieczeństwa ruchu na drogach objętych projektem, a także na polepszenie warunków życia mieszkańców.

Realizacja projektu przewidywana jest w 2024 roku.



## ODBIÓR BUDOWY CHODNIKA W POPOWIE



W dniu 7 listopada odbył się odbiór budowy chodnika przy drodze wojewódzkiej nr 824 w Popowie.

Wykonano 300 m.b chodnika od km 68+950 do km 69+250.

Wykonawcą prac była firma "DĄBROWSKI" Arkadiusz Dąbrowski z Annopola. Wartość inwestycji to kwota 238 364,12zł.

Koszty po połowie zostały pokryte w przez Gminę Annopol i Województwo Lubelskie. Ponadto Gmina poniosła pełne koszty przygotowania dokumentacji.

W roku przyszłym planowana jest kontynuacja budowy chodnika.



# ODBIÓR INSTALACJI FOTOWOLTAICZNYCH NA BUDYNKACH GMINNYCH

W związku z kilkuset procentowymi podwyżkami cen energii elektrycznej jakie miały miejsce w ostatnim czasie, Gmina Annapol podejmuje liczne działania mające na celu ograniczenie kosztów zakupu energii.

Jednym z tych działań są inwestycje w odnawialne źródła energii na obiektach gminnych.

W dniu 10 października dokonano odbioru takiej inwestycji.

W jej ramach powstały instalacje fotowoltaiczne:

na terenie byłego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Anopolu, przy ul. Lubelskiej, o mocy 12 kWp

na terenie hydroforni w Anielinie o mocy 15 kWp

na terenie hydroforni w Anopolu o mocy 15 kWp

na terenie hydroforni w Dąbrowie o mocy 35 kWp

na terenie hydroforni w Opczce o mocy 15 kWp

na terenie hydroforni w Opoce o mocy 18 kWp

na terenie oczyszczalni ścieków o mocy 10 kWp (rozbudowa istniejącej instalacji o mocy 39,6 kWp).

Łączna moc instalacji na obiektach gminnych 120 kWp.

Koszt realizacji zadania 429 516 zł.

Wykonawcą była firma RED ALERT Paweł Borzęcki z Lublina.

MGKS Wisła - instalację fotowoltaiczną o mocy 5 kWp, wartości 17 896,50 zł.



## LAPTOPY DLA UCZNIÓW

Uczniowie klas czwartych szkół podstawowych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Annapol otrzymali komputery. Burmistrz Annapola Pan Mirosław Gazda w dniach 24.10 i 30.10 przekazał uczniom i ich rodzicom na podstawie umowy przekazania na własność komputery przenośne typu laptop.

Komputery sfinansowane zostały ze środków Krajowego Planu Odbudowy w ramach programu „Laptop dla ucznia”. Celem programu jest wsparcie dzieci i młodzieży w rozwoju kompetencji cyfrowych. Sprzęt może być wykorzystany do nauki, talentów i zainteresowań.

Dla programu została utworzona strona: [www.laptopdlaucznia.gov.pl](http://www.laptopdlaucznia.gov.pl), na której znajdują się dodatkowe informacje oraz materiały edukacyjne dla rodziców i uczniów dotyczące bezpiecznego korzystania z internetu oraz kursy e-learningowe. Życzymy uczniom bezawaryjnego korzystania ze sprzętu.



## ZAKOŃCZENIE REALIZACJI PRZEBUDOWY UL. ŚWIECIECHOWSKIEJ W ANNAPOLU

W dniu 3 listopada br. dokonano odbioru zadania pn. „Przebudowa drogi gminnej w Anopolu ul. Świeciechowska od km 0+004 do km 0+410”.

W ramach prac na odcinku blisko 406 m powstała kanalizacja deszczowa, kanał technologiczny, chodnik oraz droga z nową nawierzchnią, poszerzona na całym odcinku.

Wykonawcą prac było Przedsiębiorstwo Robót Drogowych DROKAM z Piaseczna.

Wartość inwestycji to kwota 1 600 065,20 zł. Zadanie zostało dofinansowane z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na 2023r. w kwocie 800 032,60 zł.

Zakończona przebudowa stanowi kontynuację modernizacji drogi rozpoczętej w 2021r.

W roku przyszłym planowana jest przebudowa odcinków do drogi krajowej, co zakończyłoby proces modernizacji ulicy na całej jej długości.





# ODTWORZENIE MOGIŁY ZBIOROWEJ OFIAR PACYFIKACJI BOROWA I OKOLIC

W dniu 14 listopada 2023 roku dokonano odbioru robót zadania pn. „Odtworzenie zniszczonych elementów mogiły zbiorowej ofiar Pacyfikacji wsi Borów”.

Projekt dofinansowany został w ramach Programu Rządowego Groby i cmentarze wojenne w kraju, ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

Zakres projektu obejmował: roboty w zakresie rozbiórki (rozbiórki płyt pojedynczych z piaskowca z odcisniętymi napisami w zaprawie cementowo-wapiennej); roboty izolacyjne - impregnacyjne i wzmocnienia (przygotowanie powierzchni przed impregnacją, gruntowanie podłoża); betonowanie (regulacja-podnoszenie i poziomowanie betonowych płyt z ich ustabilizowaniem, roboty kamieniarskie (dostawa i montaż płyt granitowych, wykonanie liter na płaszczyźnie granitu, uzupełnienie cokołów w okładziny z granitu), opaska ociekowa (wykonanie opaski ociekowej z kostki kamiennej nieregularnej o wysokości 8cm na podsypce cementowo-piaskowej; montaż obrzeży granitowych z wypełnieniem spoin zaprawą cementową, tablica informacyjna.

Celem projektu była poprawa estetyki mogiły i poprawa czytelności nazwisk 806 mieszkańców pomordowanych podczas Pacyfikacji Borowa i okolic.

Odnowienie mogiły zbiorowej wpłynie na wzrost świadomości mieszkańców, w tym w szczególności dzieci i młodzieży, dotyczącej historii i śmierci mieszkańców Borowa i okolic. Wartość całkowita projektu wynosi 188 837,00 zł.

Dofinansowanie 89 000,00zł. Wykonawcą robót był Jerzy Malczak – Zakład Kamieniarski z siedzibą w Bystrzycy.



Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Odtworzenie zniszczonych elementów mogiły zbiorowej ofiar Pacyfikacji wsi Borów

## OGRODZENIE TERENU SZKOŁY W BOROWIE

W dniu 5 października odebrano zadanie związane z budową ogrodzenia wokół terenu Publicznej Szkoły Podstawowej im. Ofiar Pacyfikacji 2 Lutego 1944 w Borowie.

Wykonawcą prac była firma SIAT-MIX Krzysztof Orzechowski z Baranowa Sandomierskiego

Wartość zadania 22 453zł.



## ODBIÓR DROGI DOJAZDOWEJ DO GRUNTÓW ROLNYCH W POPOWIE

W dniu 24 października odbył się odbiór końcowy blisko 400 m odcinka drogi dojazdowej do gruntów rolnych.

Wartość robót to kwota 440 280,71zł.

Inwestycja została dofinansowana przez Województwo Lubelskie w kwocie 150 000zł.

Wykonawcą prac była firma Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Lublinie.

Droga znacznie ułatwi dojazd rolnikom do pól w ciężkim i pochyłym terenie.





# DOŻYNKI GMINNE 2023

Tegoroczne świętowanie Dożynek Gminnych rozpoczęło się 15 sierpnia, mszą św. dziękczynną w kościele pw. św. Joachima i św. Anny w Anopolu. Po nabożeństwie korowód dożynkowy przemarszerował na stadion MGKS WISŁA Anopol. Oficjalne obchody uroczystości dożynkowych otworzył Burmistrz Annapola Pan Mirosław Gazda, który powitał zaproszonych gości oraz wszystkich zebranych.

Wśród przybyłych gości obecni byli Pan Poseł na Sejm RP Pan Kazimierz Choma, Pan Krzysztof Hetman. Pani Anna Baluch Radna Sejmiku Województwa Lubelskiego, Pan Andrzej Maj Radny Powiatu Kraśnickiego oraz Elżbieta Kawka Radna Rady Miejskiej w Anopolu, która odczytała list Starosty Kraśnickiego Pana Pawła Kudreła, Pan Stefan Stachula, Proboszcz Parafii w Anopolu ks. kan. Krzysztof Krzemiński, Przewodnicząca Rady Miejskiej w Anopolu Pani Zenobia Jarmuła wraz z radnymi, Prezes Miejsko-Gminnego Zarządu OSP Pan Grzegorz Targos, Komendant Miejsko-Gminnego Zarządu OSP Pan Andrzej Bednarek, Prezesowie OSP z terenu gminy oraz drухowie, Dyrektorzy Szkół, Kierownicy Jednostek Organizacyjnych Gminy, Przewodniczący Rad Osiedlowych i Sołtysi, Koła Gospodyń Wiejskich, Kluby Seniora. Na ręce Burmistrza wpłynęły listy okolicznościowe od Wojewody Lubelskiego Lecha Sprawki oraz od Burmistrza Józefowa Grzegorza Kapicy.

Na wstępie Burmistrz złożył wszystkim rolnikom, sadownikom i ogrodnikom serdeczne podziękowania za tegoroczne plony oraz wyrazy uznania dla ich codziennego rolniczego trudu. Bochen chleba dożynkowego, jako symbol dostatku, sytości i obfitości przekazali na ręce Burmistrza Starostowie Dożynek Pani Agnieszka Naborczyk ze Starego Rachowa oraz Pan Jerzy Grzesik z Dąbrowy. Następnie odbyła się ceremonia dzielenia się chlebem z gośćmi i publicznością zgromadzona na stadionie. Część oficjalną zakończono odśpiewaniem „Roty”.

Obchody dożynkowe uświetniły występy lokalnych zespołów: Młodzieżowa Orkiestra Dęta z CK z Annapola, Dziecięcy Zespół Tańca Ludowego, zaprezentował się Gminy Klub Aktywnego Seniora z CK w Anopolu, Klub Senior+ z Wymysłowa, zespół „Borowiacy”. Podczas biesiadowania grupy wieńcowe miały możliwość zaprezentowania się na scenie. Z tej szansy skorzystało sołectwo Opoka, KGW i Sołectwo Dąbrowa oraz Pani Anna Wąsik w imieniu KGW Grabówka. Grupy odśpiewały pieśni biesiadne oraz zaprezentowały historię plecienia wieńców. W dalszej kolejności odbył się konkurs na najpiękniejszy wieniec dożynkowy.

W konkursie zaprezentowano 4 wieńce przygotowanych przez następujące grupy:

Sołectwo Opoka

KGW i Sołectwo Dąbrowa

KGW w Grabówce

Sołectwo Świeciechów Duży

Komisja w składzie Renata Zięba, Agnieszka Kowalczyk i Piotr Pilecki w kategorii Wieniec Tradycyjny wyłonili najpiękniejszy wieniec, który należał do KGW i Sołectwa Dąbrowa, natomiast w kategorii Wieniec Współczesny zwyciężył wieniec przygotowany przez Sołectwo Opoka.

W/w wieńce będą reprezentowały naszą Gminę podczas Dożynek Powiatowych 20 sierpnia br. w Wilkołazie

Dużą sympatią publiczności cieszył się turniej sołectw, który składał się z 7 konkurencji. Do turnieju zgłosiło się 5 sołectw:

Sołectwo Opoka

Sołectwo Wymysłów

Sołectwo Grabówka Ukazowa

Sołectwo Grabówka

Sołectwo Dąbrowa



Komisja w składzie Magdalena Młynarczyk, Martyna Zabor, Stefan Stachula oraz Marian Bącal po podliczeniu zdobytych punktów przez w/w uczestników ogłosiła wyniki i tak:

I miejsce zajęło Sołectwo Dąbrowa

II miejsce zajęło Sołectwo Grabówka Ukazowa

III miejsce zajęło Sołectwo Opoka

W zawodach wędkarskich sołtysów o Puchar Burmistrza Annapola udział wzięło ok. 40 wędkarzy. Zawody zostały zorganizowane przez Koło Wędkarskie nr 8 z Annapola.

I miejsce w kat. senior zajął Andrzej Pawlicha

I miejsce w kat. Kadet zajął Ufniarz Dorian

Nagrodę za złowienie największej ryby, ufundowaną przez sołtysa Dąbrowy Pana Mariusza Kusia zdobył Pan Władysław Pastuszko.

Ogromnym zainteresowaniem uczestników festynu cieszyły się również stoiska promocyjne, gdzie można było zasmakować lokalnych specjałów przygotowanych przez:

KGW Wymysłowiaczy

KGW Grabówka

KGW i Sołectwo Dąbrowa

OSP Janiszów

Za przygotowanie i wystawienie stoisk podmioty otrzymały nagrody pieniężne.

Wieczorem na scenie wystąpił kabaret „Truteń”. Kabaret Truteń istnieje od 1993. Założony przez Mateusza Papierza oraz Stanisława i Roberta Sularzów ze Skawy gmina Raba Wyżna. Teksty do kabaretu pisze Wanda Czubernatowa z Raby Wyżnej. Do kabaretu dołączyli kolejno Grzegorz Bochnak, Paweł Czech, Krzysztof Gocał. Gwiazdą wieczoru był zespół „Zbóje” - promujący muzykę oraz folklor góralski prosto spod samych Tatr.

# DNI ANNOPOLA 2023

Tegoroczne świętowanie Dni Annapola rozpoczęło się 26 lipca br. mszą świętą w intencji mieszkańców w kościele parafialnym w Anopolu. W sobotę, 29 lipca odbyły się część sportowa i festynowa święta miasta. O godz. 7.00 rozpoczęła się rywalizacja w Zawodach Wędkarskich na Wiśle o Puchar Burmistrza Annapola. Od godz. 10.00 na osiedlu przy ul. Leśnej toczyły się zacięte rozgrywki w zorganizowanym po raz trzeci Turnieju Siatkówki Piłkowej. Festyn rozpoczął się na stadionie Wisła Anopol o godz. 16.30.

Obchody Dni Annapola uroczystie otworzył Burmistrz Annapola Mirosław Gazda witając zaproszonych gości oraz zgromadzoną publiczność.

Głos zabrał również Andrzej Rolla – Starosta Powiatu Kraśnickiego. Na ręce Burmistrza Annapola okolicznościowy list przesłał Krzysztof Hetman Poseł do Parlamentu Europejskiego. Swoją obecnością zaszczycili nas również: Stefan Stachula i Marek Kołtun Radni Powiatu Kraśnickiego, Radni Rady Miejskiej Annapol, Dyrektorzy Szkół i Kierownicy Jednostek Organizacyjnych Gminy. Następnie na scenie zaprezentowały się dzieci z Centrum Kultury w Anopolu wokaliści, grupa teatralna „Kajtuś”, grupy taneczne oraz Gminny Klub Aktywnego Seniora.

Kolejnym punktem programu było wręczenie nagród w Turnieju Siatkówki Piłkowej. Do turnieju zgłosiło się 12 par zawodników. Po pełnych emocjach rozgrywkach turniej wygrali Michał Szust oraz Maciej Kuliński, II miejsce zajęli zeszlatoroczni zwycięzcy turnieju Michał Bednara i Marek Sapuła, natomiast III miejsce Leszek Cholewa i Adam Olejniczek.

Podsumowano również Zawody Wędkarskie i wręczono nagrody. Do zawodów rozgrywanych nad brzegiem Wisły zgłosiło się 21 wędkarzy w kategorii senior oraz 3 wędkarzy w kategorii kadet.

Kategoria „Kadet”

1 miejsce Wiktor Pokrzywa

2 miejsce Arkadiusz Burek ex aequo Dorian Ufniarz

Kategoria „Senior”

1 miejsce Paweł Szydłowski

2 miejsce Szczepan Ufniarz

3 miejsce Marceł Targos

4 miejsce Mariusz Ptak

5 miejsce Mariusz Badura

6 miejsce Stanisław Golecki

7 miejsce Krzysztof Borkowski ex aequo Czesław Kózka

8 miejsce Andrzej Pawlicha

Największą rybę złowił kadet Wiktor Pokrzywa, który otrzymał nagrodę ufundowaną przez Przewodniczącą Rady Miejskiej Zenobię Jarmułę. Nagrody ufundował Burmistrz Annapola Mirosław Gazda. Następnie annopolską publiczność bawił Zespół „Tacy Sami”, grający przeboje Lady Pank. Muzyczną gwiazdą wieczoru był Zespół „PLAYBOYS”. Po nim do kontynuowania wspólnej zabawy zaprosiła grupa „C.D.N.” Imprezie towarzyszyły dodatkowe atrakcje: bezpłatne urządzenia rekreacyjne dla dzieci, wesole miasteczko, stoiska promocyjne. Tradycyjnie można było również spróbować potraw z wiślanych ryb.

Organizatorami imprezy byli Burmistrz, Rada Miejska oraz Centrum Kultury w Anopolu.





## SUKCESY SPORTOWE LUIZY JUST I AGATY SUSZKO

Luiza Just, mieszkanka naszej gminy, uczennica Szkoły Podstawowej w Dąbrowie i zawodniczka UKS Black & White trenowana przez P. Joannę Kępę wygrała Mistrzostwa Polski Dzieci i Młodzieży w Fitness rozgrywane w Gorzowie Wielkopolskim zdobywając złoto w swojej kategorii Dzieci do 7 lat.

21 października br. annopolanka Agata Suszko zdobyła srebrny medal na Mistrzostwach Polski Juniorów i Weteranów w Kulturystyce i Fitness. Agata została wicemistrzynią w kategorii fitness artystyczne junior. Zajęła również V miejsce w Bikini Fitness Junior. Agata trenuje w UKS Black & White Ostrowiec Świętokrzyski.

Wielkie gratulacje dla zawodniczek, trenerów i rodziców!

Mistrzostwa organizował Polski Związek Kulturystyki, Fitness i Trójboju Siłowego.



## MODERNIZACJA CENTRUM KULTURY W ANNOPOLU - UROCZYSTE OTWARCIE SALI WIDOWISKOWEJ

Po trwającym blisko 2 lata generalnej modernizacji budynku Centrum Kultury w Annopolu, 22 października zostało dokonane uroczyste otwarcie sali widowiskowej. Modernizacja realizowana była w ramach projektu finansowanego z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Oś Priorytetowa 7 Ochrona Dziedzictwa Kulturowego i Naturalnego, Działanie 7.1. Dziedzictwo kulturowe i naturalne.

Projekt obejmował m.in.:

- remont sali widowiskowej – nowa podłoga, okładziny ścian i sufitów z materiałów akustycznych, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, składana trybuna sceniczna zwiększająca funkcjonalność sali, składany podest sceniczny, nagłośnienie, oświetlenie, projektor wizyjny
- budowę windy zewnętrznej
- renowację elewacji zewnętrznej
- wymianę instalacji elektrycznej, instalacji wodociągowej i kanalizacyjnej, montaż pompy ciepła i instalacji fotowoltaicznej, wykonanie nowej wentylacji mechanicznej oraz klimatyzacji.

instalacje elektryczne wewnętrzne, niskoprądowe w tym: instalacja p.poż., monitoring, nagłośnienie, instalacja rtv-sat, projektor wizyjny.

instalację CO i CWU: pompa powietrzna do cwu, instalacja wodociągowa i kanalizacyjna.

Poza projektem wykonano parking przy budynku oraz zakupiono nowe kotary.

Całość prac to kwota ponad 4 mln zł. Dofinansowanie w wysokości 1,38mln.

Głównym celem zrealizowanego przez gminę projektu była poprawa dostępności do infrastruktury kultury w Gminie Annopol, przyczyniająca się do wzrostu udziału społeczeństwa w kulturze.

Podczas uroczystego otwarcia sali widowiskowej Zastępca Burmistrza Józef Paćkowski przywitał zgromadzonych gości, przedstawił założenia zrealizowanego projektu. Przedstawiono prezentację dotyczącą etapów realizacji modernizacji. Akustykę sali widowiskowej można było sprawdzić podczas koncertu Zespołu MONK.





# OBCHODY NARODOWEGO ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI

W dniu 11 listopada 2023 roku świętowaliśmy 105 rocznicę Odzyskania przez Polskę Niepodległości.

Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą w intencji Ojczyzny w kościele pw. św. Joachima i Anny w Annopolu. Msza koncelebrowana była przez ks. Pawła Sulickiego oraz ks. kan. Antoniego Bezpalko. Po mszy odbył się koncert pieśni patriotycznych w wykonaniu Zespołu „Borowiacy”.

Następnie, przy akompaniamentie Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Centrum Kultury w Annopolu, zgromadzeni przeszli na annopolski Rynek pod pomnik Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Po odśpiewaniu hymnu głos zabrał Burmistrz Annopola Mirosław Gazda

Następnie odbyło się składanie wieńców i wiązanek, przez przybyłe delegacje.

W imieniu mieszkańców miasta i gminy Annopol wieniec złożyli Przewodnicząca Rady Miejskiej Annopol, Burmistrz Annopola wraz z Zastępcą Burmistrza.

Złożono również wiązanek przez przedstawicieli samorządu powiatu kraśnickiego, jednostek organizacyjnych gminy, szkół i przedszkola, a także organizacji działających na terenie naszej gminy.

Na ręce Burmistrza złożone zostały listy okolicznościowe od Posła na Sejm RP Kazimierza Chomy oraz Starosty Kraśnickiego Pawła Kudreła.

Burmistrz serdecznie podziękował wszystkim zgromadzonym za uczestnictwo w uroczystościach.



## JUBILEUSZ „ZŁOTYCH GODÓW”



„Kocha się naprawdę i do końca tylko wówczas, gdy kocha się na zawsze w radości i smutku bez względu na dobry czy zły las” - Jan Paweł II

To właśnie te słowa towarzyszyły jubilatów podczas uroczystości wręczenia medali za „Długoletnie Pożycie Małżeńskie”, która odbyła się w Gminie Annopol dnia 29 października 2023 r.

Medalami odznaczone zostały pary małżeńskie, które przeżyły w jednym, zgodnym i trwałym związku małżeńskim 50 lat.

Jubileusz „Złotych Godów” świętowali:

Zofia i Bogdan Iskra

Maria i Tadeusz Jaśkiewicz

Halina i Bogusław Jezierscy

Barbara i Kazimierz Kachno

Alicja i Janusz Kotowscy

Wincenta i Henryk Krawiec

Irena i Józef Krzemiński

Anna i Ryszard Nowak

Barbara i Józef Szot

Jadwiga i Zenon Tomczyk

Halina i Kazimierz Woźniak

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą w intencji jubilatów w kościele parafialnym w Annopolu, celebrowaną przez proboszcza parafii ks. kanonika Krzysztofa Krzemińskiego.

Po mszy świętej nastąpiła oficjalna część uroczystości, podczas której aktu dekoracji medalami w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej dokonał Burmistrz Annopola Pan Mirosław Gazda.

Zostały wręczone również upominki oraz kwiaty ufundowane przez władze samorządowe.

Po okolicznościowym wystąpieniu Burmistrza Annopola, życzenia jubilatów złożyła również Przewodnicząca Rady Miejskiej Annopol Pani Zenobia Jarmuła.

Odśpiewano uroczyste 100 lat, a następnie zaproszono jubilatów na poczęstunek.

## 15-LECIE DZIAŁALNOŚCI GMINNY KLUB AKTYWNEGO SENIORA

15 listopada br. miała miejsce w naszym centrum piękna uroczystość Gminny Klub Aktywnego Seniora obchodził 15- lecie swojej działalności. Z tej okazji specjalnie dla seniorów zorganizowano koncert Pana Jacka Gutrego, który na co dzień pracuje w Polskim Radiu.

Burmistrz Annopola Mirosław Gazda wręczył opiekunowi grupy Pani Lucynie Jaskowskiej i seniorom imienne podziękowania oraz drobne upominki.

Po koncercie oraz życzeniach złożonych przez zaproszonych gości odbyła się dalsza część imprezy podczas, której zagrała dla wszystkich Kapela Nadwiślańska działająca przy CK Annopol.





# KAMPANIA SPOŁECZNA #ZNAM TENUMERY

#ZnamTeNumery – to kampania społeczna realizowana przez Komendę Główną Policji wspólnie z Telewizją Puls oraz Fundacją „Pod Dębem”. Do działań włączyła się również Poczta Polska. Kampania adresowana jest do seniorów i ich bliskich, a jej twarzami są bohaterowie serialu Telewizji Puls „Lombard. Życie pod zastaw”.

Celem działań w ramach kampanii #ZnamTeNumery jest wypracowanie zasad bezpieczeństwa dla seniorów (łatwy i zrozumiały algorytm zachowań w sytuacji potencjalnego zagrożenia oszustwem). Ponadto uświadomienie seniorów oraz ich najbliższych na temat niebezpieczeństw i metod oszustw, z jakimi mogą się nieświadomie spotkać. Natomiast młodsze pokolenie ma stanowić ekipę wsparcia dla bliskich osób, w starszym wieku.

Nazwa kampanii #ZnamTeNumery nawiązuje do kultowych tekstów i mówi o numerach telefonu do dzielnicowego i bliskich oraz o „numerach” jakie robią oszuści. Twarzami akcji są znani i lubiani aktorzy z flagowego serialu Telewizji Puls „Lombard. Życie pod zastaw”, tj. Dominik Dąbrowski, Małgorzata Szeptycka i Henryk Gołębiewski. 6 listopada o 19.00 TV Puls zaplanowała specjalny odcinek „Lombardu”, poświęcony tematyce niebezpieczeństw, jakie grożą Seniorom.

Główne obszary, które będą poruszane w ramach kampanii to:

- bezpieczeństwo w sieci,
- oszustwa na „legendę”.

Założenia Kampanii #ZnamTeNumery to:

1. uświadomienie sobie jak ważne jest ustalenie hasła „rodzinnego” – to tajne słowo klucz, które znają tylko najbliżsi, które potwierdzi, że po drugiej stronie jest osoba prawdziwa, a nie podszywająca się;
2. poznanie dzielnicowego i posiadanie do niego numeru telefonu, który Senior powinien mieć zapisany w widocznym miejscu np. na lodówce i w kontaktach telefonicznych;
3. posiadanie listy telefonów do najbliższych osób, do których w każdej chwili mogą zadzwonić/napisać i te pomogą w weryfikacji sytuacji (tzw. 3 numery bezpieczeństwa);
4. zapamiętanie motta „sprawdzaj, nie ufaj” – czyli, aby Seniorzy nie przekazywali np. osobie podającej się za pracownika banku hasła do konta, a rozłączyli się i zadzwonili do banku np. do opiekuna konta. W sytuacji, kiedy dzwoni pseudopolicjant, że wnuczek miał wypadek, to również by zadzwonili do wnuczka, rodzica, żeby zweryfikować sytuację, a nie przekazywali pieniędzy.

Na potrzeby kampanii uruchomiona została strona internetowa:

<https://znamtenumery.pl/>.



Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń do Dzielnicowego

**798-003-462**



## Poznaj ich numery i nie daj się oszukać!!!

1. Ustal z najbliższymi **hasło – klucz**.
2. **Nie ufaj – sprawdzaj** z kim rozmawiasz!
3. **Nie wierz obcemu**, że Wasza rozmowa jest **poufna**.
4. Nie podawaj **żadnych numerów, loginów i haseł!**
5. **Nie klikaj w linki**, nie odpowiadaj na **nieznane SMS-y!**
6. Nowa znajomość? – super, ale **bądź czujny!**
7. Stwórz **Listę Wsparcia** najbliższych osób, którym ufasz.
8. Poznaj swojego **Dzielnicowego**.

Więcej informacji na [znamtenumery.pl](http://znamtenumery.pl)



## Nowe godziny pracy w Punkcie Konsultacyjnym

PUNKT KONSULTACYJNY

Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Anopolu przy Ośrodku Pomocy Społecznej w Anopolu, ul. Leśna 2 (Pokój Nr 10)

[gkrpa@annopol.eu.uzad.eu](mailto:gkrpa@annopol.eu.uzad.eu) tel. 607-707-764

DYŻURY:

- 2 i 4 poniedziałek miesiąca (specjalista psychoterapii uzależnień) od 11:00 – 15:00

- 3 środa miesiąca (psycholog) od 09:00 – 12:00

- piątki (pełnomocnik GKRPA) od 08:00 – 13:30

Porady prawne udzielane są w Punkcie Informacji Prawnej Urzędu Miejskiego w Anopolu zgodnie z harmonogramem zamieszczonym na stronie internetowej [pod poniższym linkiem](#).



Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

## PRZEKAZANIE SAMOCHODU DLA OSP POPÓW

W dniu 27 października Burmistrz Annapola Mirosław Gazda odebrał z rąk Piotra Winiarskiego Lubelskiego Wojewódzkiego Inspektora Transportu Drogowego samochód osobowy Citroen C4 z 2008r.. Samochód został przekazany nieodpłatnie i służyć będzie po odpowiednim przystosowaniu strażakom z OSP w Popowie. Gratulujemy zaangażowania i operatywności Prezesowi OSP Mateuszowi Uranowskiemu, a druhom życzymy by samochód pomógł w realizacji ich statutowych działań.



## AMBULANS FUNDACJI RONALDA MCDONALDA W ANNOPOLU

W dniu 31 sierpnia gościliśmy po raz czwarty ambulans Fundacji Ronalda McDonalda. W ramach akcji "Nie nowotworom u dzieci" przebadaliśmy nowoczesnym aparatem USG 77 dzieci w wieku od 9 m-cy do 6 lat.

Badania były bezpłatne, Gmina pokrywała koszt pracy lekarzy, rodzice otrzymywali wyniki niezwłocznie po zakończeniu badania.

Dziękujemy wolontariuszom oraz wszystkim osobom zaangażowanym w przeprowadzenie akcji.





# PROGRAM FUNDUSZE EUROPEJSKIE NA POMOC ŻYWNOŚCIOWĄ 2021-2027 (FEPŻ)



Ośrodek Pomocy Społecznej w Anopolu informuje, iż rozpoczął realizację Programu Fundusze Europejskie na Pomoc Żywnościową 2021-2027, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego Plus – Podprogram 2023.

Celem ogólnym operacji w ramach Podprogramu 2023 jest przeciwdziałanie deprivacji materialnej przez udzielanie pomocy żywnościowej osobom najbardziej potrzebującym oraz zapewnianie środków towarzyszących wspierających ich włączenie społeczne w okresie styczeń 2024r. – październik 2024r. (termin dystrybucji żywności i kwalifikowania do Podprogramu).

Pomoc w formie żywności w ramach Programu Fundusze Europejskie na Pomoc Żywnościową 2021-2027 w Podprogramie 2023 zgodnie z wytycznymi Instytucji Zarządzającej (MRiPS) dla Instytucji Pośredniczącej i beneficjentów mogą otrzymywać osoby/rodziny których miesięczny dochód netto nie przekracza 235% odpowiedniego kryterium dochodowego uprawniającego do korzystania z pomocy społecznej tj.:

- 1823,60 zł dla osoby samotnie gospodarującej
- 1410,00 zł dla osoby w rodzinie.

Zestaw na Podprogram 2023 dla jednej osoby obejmuje artykuły spożywcze w łącznej ilości ok. 34 kg, w tym:

1. Artykuły warzywne i owocowe: Groszek z marchewką 1,60 kg, Koncentrat pomidorowy 0,96 kg, Dżem truskawkowy 1,20 kg;
2. Artykuły skrobiowe: Makaron jajeczny świderki 2,50 kg, Mąka pszenna 4 kg, Kasza jęczmienna 1,50 kg, Płatki owsiane 1 kg, Herbatniki maślane 0,60 kg, Kawa zbożowa rozpuszczalna 0,40 kg;
3. Artykuły mleczne: Mleko UHT 6 l, Ser podpuszczkowy dojrzewający 1,20 kg;
4. Artykuły mięsne: Szynka wieprzowa mielona 1,20 kg, Szynka drobiowa 1,20 kg, Pasztet wieprzowy 0,48 kg, Szprot w oleju 0,68 kg;
5. Cukier: Cukier biały 4 kg;
6. Tłuszcze: Olej rzepakowy 4 l;
7. Dania gotowe: Fasolka po bretońsku 1,50 kg.

Szczegółowe informacje znajdują Państwo klikając w link:

<https://www.gov.pl/web/rodzina/fundusze-europejskie-na-pomoc-zywnosciowa-2021-2027> lub <https://www.fepz.gov.pl>

Dystrybucja żywności będzie realizowana przez tutejszy OPS.

O terminach wydawania skierowań oraz dystrybucji żywności będziemy informować na bieżąco.

Więcej informacji na temat Programu Fundusze Europejskie na Pomoc Żywnościową 2021-2027 można uzyskać osobiście u pracowników socjalnych Ośrodka Pomocy Społecznej w Anopolu lub telefonicznie pod numerami telefonów: 15/86-13-404, 781-140-390 lub 513-061-323.



Fundusze Europejskie  
na Pomoc Żywnościową



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



## WYSTAWA PŁASKORZEŻBY STEFANA STACHULI

W dniu 10 grudnia br. w Anopolskim Centrum Kultury zorganizowano wernisaż wystawy płaskorzeźby autorstwa mieszkańca naszej gminy, doświadczonego samorządowca, zasłużonego ludowca i artysty, Pana Stefana Stachuli.

Dokonano uroczystego otwarcia wystawy, były życzenia i gratulacje od władz samorządowych, zaproszonych gości i licznie przybyłych zwiedzających. Na wystawie można było podziwiać wiele płaskorzeźb, będących efektem pracy twórczej rzeźbiarza z Dąbrowy.

Wśród nich m.in. płaskorzeźba „Unii Lubelskiej”, „Ostatniej Wieczery, czy też wiele płaskorzeźb o tematyce religijnej.

Jeszcze raz serdecznie gratulujemy tak wielkiego talentu.

Wystawa została objęta honorowym patronatem Burmistrza Annapola.





# Z CYKLU GMINA ANNOPOL Z TAMTYCH LAT

## WSPOMNIENIA PRZEDWOJENNE, WOJENNE I POWOJENNE

### W ROZMOWIE Z BOGUMIŁĄ DOLECKĄ - POETKĄ LUDOWĄ, ZAŁOŻYCIELKĄ KGW I ZESPOŁU ŚPIEWACZEGO W POPOWIE, ŚWIĘTUJĄCĄ W TYM ROKU JUBILEUSZ 50 LAT AKTYWNOŚCI SCENICZNEJ I PRACY TWÓRCZEJ

#### „FOLKLOR TO BYŁO CAŁE MOJE ŻYCIE”



Bogumiła Dolecka urodziła się 18 listopada 1938 roku w Natalinie jako córka Feliksa i Anieli Krzyżanowskich. Matka, z domu Sudół była jednym z jedenaściorga rodzeństwa. Pochodziła z bardzo biednej natalińskiej rodziny mieszkającej w niewielkim, drewnianym domu. Po ślubie ojciec sam wybudował w pobliżu murowany dom. Jego rodzice byli przeciwni żeniactwu z ubogą dziewczyną i nie chcieli przekazać mu należnej części gospodarstwa. Tak się złożyło, że jego bracia również wzięli sobie za żony ubogie kobiety a jedyna córka rodziców wzięła za męża chłopca bez roli.

Rodzice ojca pochodzili z Wólki Tartowskiej w gm. Tartów w woj. świętokrzyskim. Wiele lat przed wojną zakupili w gminie Annopol leżące odłogiem ziemie nazwane z powodu tego zaniedbania Niedbałkami. 21 mórg czyli ok. 12 hektarów, bo tyle zakupili dziadkowie stanowiło dość okazały areal ale wymagał on od przybyszów ogromu pracy. Musieli wykarczować rosnący tam las, wypłenić rosnącą w kotlinie dziką roślinność i przez kilka lat przygotowywać ziemię pod uprawę. Dziadkowie mieli pięcioro dzieci i rozdzielili między nie swój majątek. Wszyscy się pobudowali i z czasem powstał należący do Kolonii Bliskowice przysiółek zamieszkały prawie wyłącznie przez rodzinę Krzyżanowskich. Od wschodu sąsiedował on z należącym do rodziny Hemplów majątkiem Zofipole.

Na wzgórze brakowało wody, trzeba było jeździć po nią kilka kilometrów do płynącej w dolinie Wisły lub studni znajdujących się w Natalinie, Popowie czy Bliskowicach. Synowie osadnika przez pół roku kopali własną studnię. Musieli przebijać się przez tutejszy biały kamień – opokę. Tuż przed zakończeniem prac wydarzyła się tragedia. Drewniane rusztowanie zarwało się i wynajęty do budowy fachowiec spadł w głąb 86-metrowego wykopu ponosząc śmierć na miejscu. Mająca prawie 100 lat studnia stoi przy drodze po dzień dzisiejszy.

Dziadek Bogumiły od strony matki zmarł wcześniej. Pochodząca z rodziny Michalczyków babcia Jadwiga została sama z kilkorgiem dzieci. Mieli tylko jedną morgę gruntu (ok. pół hektara), żyli z uprawy niewielkiego poletka, pracy u znajomych gospodarzy i w pobliskim dworze w Zofipolu.

„Dziadki chodzili do tego dworu i myśmy tam też latali. - wspomina Pani Bogumiła. - Ładny był ten dwór. Ładne mieszkania były tam zbudowane, dużo było tych czworaków, tam mieszkali ci dworscy ludzie. Dobrze tam było. Niestety za mała byłam żeby zapamiętać dziedziczkę albo kogoś innego, byłam małym dzieckiem. Pamiętam, że był bardzo ładny ogród, porobione były takie działki w których posadzonych było dużo kwiatów. O dziadku Antonim Hemplu mama mówiła, że to był bardzo dobry człowiek. Kiedy na dworskich polach sadiło się buraki cukrowe, zawsze wołał mamę i mówił: 'Anielka, chodź oberzniesz sobie liści dla krowy.

Po latach cały dwór, wszystko zostało rozebrane, nie ma śladu po czworakach a ludzie porozjeżdżali się po świecie. Została tam tylko jedna rodzina.”

W XX-leciu międzywojennym część rodzeństwa matki wyemigrowała do USA. Aniela, matka Bogdy nie chciała opuszczać rodzinnego domu. Losy rodziny na emigracji nie potoczyły się najlepiej. Jeden z braci matki popełnił samobójstwo, drugi zginął na wojnie walcząc prawdopodobnie w szeregach armii amerykańskiej.

W 1939 roku wybuchła II wojna światowa. W drugim tygodniu września Niemcy opanowali wschodni, lubelski brzeg Wisły; rozpoczęła się trwająca pięć lat okupacja. W lesie w Natalinie hitlerowcy założyli jednostkę wojskową. Bogusia ich nie zapamiętała.

W 1943 roku ojciec Feliks Krzyżanowski otrzymał w końcu schedę po swoim ojcu i objął gospodarstwo na Niedbałkach.

„Tata najpierw zbudował stodołę a przy tej stodołę w jednym jej końcu mieszkanie. Później coś tam jeszcze powoli dobudowywał. I tak mieszkaliśmy. - wspomina Pani Bogumiła. - Dopiero po froncie, kiedy wycinano na drewno pobliski las, pobudował porządną dom.

Ojciec był bardzo zdolnym i pomysłowym człowiekiem. Co wziął do ręki, to coś zrobił. I buta zrobił, i wymurował, i kowalskie rzeczy zrobił. Był samoukiem ale gdzieś do szkół był posyłany bo jako jedyny z rodzeństwa umiał pisać i czytać. Taki był pojętny. Było ich pięcioro: tata, stryj Stach, stryj Michałek, stryj Janek i stryjenka Janka. Z wczesnego dzieciństwa na Niedbałkach miło wspominać letnie, jasne, księżycowe noce. Chodziliśmy wtedy z mamą na dworskie pola zrywać groch.” Na Niedbałkach miała miejsce sytuacja, która być może przesądziła o dalszych losach rodziny.

To jedyne zdarzenie, z jakiego Pani Bogumiła pamięta Niemców.

„Tata był w polu a my byliśmy na podwórku. Nagle pojawili się dwaj Niemcy z karabinami. Wołali na mamę i pytali, gdzie jest ojciec? Mama mówiła, że nie ma go, że gdzieś poszedł ale kazali mówić prawdę grożąc rozstrzelaniem. Ojciec przyszedł z pola.

Żołnierze dali do zrozumienia, że będą go zabierać. Wtedy ja złapałam się nogawką spodni taty i strasznie płakałam. Jeden z Niemców złapał mnie za ramię i odrzucił na ziemię. Ja wstałam i biegłam za nimi z płaczem, mama też płakała. W pewnej chwili drugi z tych żołnierzy zastanowił się, machnął ręką i puścili tatę. I już nic nie robili. Tym płaczem być może uratowałam mu życie.”

Pod koniec lipca 1944 roku nadeszła Armia Czerwona. Niemcy wycofali się na świętokrzyski brzeg Wisły instalując tam stanowiska obronne. Po nieudanych próbach sforsowania Wisły przez Rosjan front zatrzymał się na jej linii na pół roku.

„Pamiętam dobrze jedną sytuację z lata 1944 roku. Leciły samoloty i zrzucały bomby. Jedna spadła na gospodarstwo dziadków w Niedbałkach. Bomba wybuchła i odłamek ranił moją babcie od strony taty, Marię. Byli w stodole, w takim zapolu gdzie się gromadzi zboże, tam się schowali. Bomba wpadła przez dach do stodoły. Dobrze, że było tam sporo słomy to wszystko się tak rozpięchło po niej i nikogo nie zabiło. Wybuch urwał babci palce. Nie szukali nigdzie pomocy bo wtedy już nigdzie w okolicy nie było lekarzy. Opatrzyli tę rękę sami i jakoś się zagoiła. Po tym bombardowaniu tata przyleciał do domu i mówił tak: 'Anielka, zabieraj krowę i uciekamy do lasu'. I wywiózł nas – mnie i mamę – do lasu. Byliśmy z tą krową w lesie, tak na górce. Tam gdzie od Bliskowic idzie taki wąwóz Ściegna. Po jednej stronie las i po drugiej las. Patrzymy a tu idzie jakiś żołnierz i ma okropnie zakrwawioną, owiniętą czymś rękę.

Zobaczył nas, podszedł i mówił coś i mówił ale my nic nie rozumialiśmy. W pewnym momencie pokazał na wymię krowy pokazując na migi, że chce mu się pić i prosząc aby mama nadoiła mleka. Ale mama nie mogła wydoić tej krowy bo ona bardzo kopała. Jak się doiło, ktoś musiał trzymać jedną nogę aby stała na trzech i dopiero wtedy można to było zrobić. Żołnierz zaczął płakać. Nie wiedzieliśmy z mamą, co zrobić. W te razy z Niedbałek przyjechał tata. Okazało się, że to żołnierz rosyjski a tata trochę po rosyjsku rozumiał. Przytrzymał nogę krowy a mama nadoiła mleka w garść bo niczego ze sobą nie mieliśmy i z tej garści tego rannego żołnierza napoiła. Rosjanin pytał, gdzie jest najbliższy lekarz? Tata wziął go na wóz i zawiózł go do Natalina bo tam stacjonował doktor.

Jesienią ojciec wywiózł żonę z córką z przyfrontowych Niedbałek do Ludmiłówek, wsi w gminie Dzierzkowice. Dziadkowie Krzyżanowscy, pomimo kategorycznego nakazu Rosjan aby opuścić domostwa, i pomimo rany odniesionej przez babcie, nie dali się wysiedlić i przez całe frontowe półrocze pozostawali w domu. Na swoim gospodarstwie pozostał również ojciec, Feliks Krzyżanowski. Sześćoletnia Bogusia wraz z ciężarną matką znalazła się w obcym miejscu, u obcych ludzi. Zapamiętała czas wysiedlenia bardzo wyraźnie.

„Mamusia była wtedy w ciąży. W tej Ludmiłówce, dokładnie naprzeciwko tych gospodarzy, u których byliśmy był taki duży kał, taka sadzawka. Pamiętam moment jak mamusia kładła gospodarzowi słomę do sieczeni, rżnęli sieczenką dla krów. W pewnym momencie przewróciła się na słomę na klepisku. Zawołała: 'Pawel, Pawel, będę rodzić!'. Wzięli ją do mieszkania i urodziła syna. Pamiętam, że to było w piątek. U tych gospodarzy, Pawła i Stanisławy Kowalskich nie było nafty, nie było czym świecić. Na drugi dzień po porodzie mamusia wstała i poszła na piechotę po naftę do Dzierzkowic, gdzie był punkt magazynowy. To było w obie strony dziesięć kilometrów. Sołtys ją stręczył, żeby tam właśnie szła. A mnie zostawili z tym małym dzieckiem. Stałam w oknie i strasznie płakałam, że mnie mama nie wzięła ze sobą. Przez wieś jechał wtedy czołgami w stronę Dzierzkowic tabor radzieckich żołnierzy. Ci żołnierze zobaczyli mnie stojącą w oknie, zatrzymali się, przyszedli do tej gospodyni i pytają, co ona mi robi, że ja tak płaczę? Wytłumaczyła im, że jesteśmy wysiedleńcami z nad Wisły, że nie mamy ubrań, nafty ani innych potrzebnych rzeczy a tu jeszcze noworodek. Żołnierze poszli i po chwili wrócili we trzech. Jeden przyniósł wór sucharów, suchego chleba, drugi przyniósł na ramieniu ciepłą bieliznę, takie kałesony ze ściągaczami a trzeci kanwę nafty. Zostawili to wszystko i poszli a później przywieźli mamę z jeszcze jedną kanwą nafty. Z tej bielizny mama miała materiał na pieluchy i ubranko dla dziecka. Takie to były czasy.

Ja nie chciałam znać tego dziecka, tego brata; taka byłam o niego zazdrosna. Aż z tego wszystkiego skoczyłam do tej sadzawki, która była przed domem, żeby się utopić. Gospodarz Kowalski mnie wyciągnął. Taka to była dziecięca głupota. Ale za to później brat był jedynym dla mnie; dobrze ze sobą żyliśmy.

Na tym wysiedleniu trafiliśmy na bardzo dobrych ludzi. Jeszcze długo po wojnie utrzymywaliśmy ze sobą kontakt. Nawet kiedy już wracaliśmy do siebie po froncie to na odchojne dali nam swoją krowę, bo naszą jałówkę i dużą świnię, które zostały na Niedbałkach ktoś ukradł. W czasie wojny była na Niedbałkach uzbrojona banda, zbieranina z okolicznych wsi. To nie byli partyzanci. Oni tylko wódkę robili, chodzili po domach, kradli i pili. Możliwe, że to oni zabrali nasze zwierzęta. Jedni cierpieli głód a inni kradli.

Kiedy w styczniu ruszył front, to był jeden huk. Była okropna strzelanina. Było to wszystko słychać na Ludmiłówce. Zaraz potem, jeszcze zimą wróciłam do domu. Pamiętam, że były takie chliwki i tam stał koń. Mieliśmy takiego niedużego konika, kucyka. Razem z babcją Jadwigą, mamą mojej mamy spaliśmy w tym chliwku razem z koniem. Jak był mróz to koń musiał być. Pamiętam, że koń stał w jednym rogu chliwka a w drugim roku ojciec postawił wyżej łóżko, na którym leżała babcia, bo była już ciężko chora. Tej zimy babcia tam umarła. Nigdzie nie było księdza aby odprawić pogrzeb. Tata z moim bratem ciotecznym na podwórku zbili z desek trumnę, zawieźli babcie na cmentarz do Prawna i tam sami ją pochowali. Mama została na zimę z małym bratem w Ludmiłówce, przyjechała z dzieckiem dopiero na wiosnę.

Po froncie trójka dzieci stryja Michała i jego żony Kameli Wrzolek w ciągu jednego tygodnia umarła na szkarlatynę. To bakteryjna choroba zakaźna groźna szczególnie dla dzieci, która w tamtych latach, przy braku antybiotyków oraz lekarzy zbierała śmiertelny plon.

Po wojnie, w 1945 roku siedmioletnia Bogusia rozpoczęła naukę w Szkole Powszechnej w Natalinie.

„W szkole było wspaniale. Było wesoło, uczyło się.. To były bardzo przyjemne lata. Mieliśmy czworo nauczycieli: Henryk Czaja, Henryka Czaja, Maria Kałucka i Jan Ciołek. Do szkoły miałam dwa kilometry, zimą tata woził mnie na saniach.” Po jej ukończeniu w roku 1953 dostała się do średniej szkoły pedagogicznej kształcącej nauczycieli w Sandomierzu. Ze względu na wysoki poziom nauczania i nieprzyjemności doświadczane ze strony innych uczniów zrezygnowała z nauki i wróciła do rodzinnej wsi. Rozpoczęła pracę na roli w gospodarstwie, zastępując chorego ojca. Sama nauczyła się również krawiectwa choć szyła głównie na własne potrzeby.



14 czerwca 1958 roku wyszła za mąż za Daniela Doleckiego z Popowa. Ojciec podarował nowożeńcom wybudowany po wojnie dom na Niedbalkach, który został przeniesiony do Popowa. Mieszkali z seniorami Doleckimi. Zajmowali się uprawą roli, gospodarstwem domowym; mąż pracował długo w przepompowni wodnej, przez wiele lat był również druhem Ochotniczej Straży Pożarnej w Popowie.

W latach 60. Pani Bogumiła poczuła potrzebę robić coś więcej niż wyłącznie praca w gospodarstwie. W roku 1968 zebrała zainteresowane koleżanki i utworzyły Koło Gospodyń Wiejskich w Popowie. Bogumiła została wybrana jego przewodniczącą. Koła gospodyń wiejskich działały wówczas na podstawie ustawy o społeczno-zawodowych organizacjach rolników oraz uchwalonych przez siebie regulaminów. W myśl tej ustawy KGW broniły praw, reprezentowały interesy i działały na rzecz poprawy sytuacji społeczno-zawodowej kobiet wiejskich oraz ich rodzin.

Były tworzone jako wyodrębnione jednostki organizacyjne kółek rolniczych i posiadały swoją reprezentację we wszystkich ich statutowych organach. We wsiach, w których nie działały kółka rolnicze, koła gospodyń wiejskich tworzone jako samodzielne kółka rolnicze.

Działalność KGW w Popowie koncentrowała się głównie na rozwijaniu przedsiębiorczości miejscowych kobiet, racjonalizowaniu wiejskiego gospodarstwa domowego, zwiększaniu uczestnictwa mieszkańców tej nadwiślańskiej wsi w dziedzinie kultury oraz oczywiście na kultywowaniu rodzimego, lokalnego folkloru. Panie wielokrotnie brały udział w szkoleniach, kursach mających na celu poprawienie jakości ich wiejskiego życia.

Po czterech latach działania KGW, w roku 1972 panie postanowiły założyć na wzór doświadczonych sąsiadek z pobliskiego Świeciechowa Koło Śpiewacze. „Moja mama dużo śpiewała, ja też od najmłodszych lat lubiłam występować. W szkole występowałam na każdej akademii.” - wspomina Pani Bogda. Dziesięć wokalistek tworzących zespół jeździło z występami po kilku powiatach i dwóch województwach: tarnobrzeskim, do którego w latach 1975–1998 należała gmina Annapol, oraz lubelskim. Brały udział w konkursach, jeździły na wycieczki. Stroje wypożyczały właśnie od koleżanek ze Świeciechowa. Śpiewały piosenki ludowe przekazane im przez matki i babki, prezentowały spektakle przedstawiające wiejskie zwyczaje i obrzędy np. wiejskie wesele, kiszenie kapusty, pieczenie placków na Trzech Króli. Koło działało kilkanaście lat. Zespół tworzyły m.inn. Cyran Bożena; Tuderek Maria; Olszówka Teresa; Uss Barbara; Tyniec Alfreda; Bownik Grażyna; Uranowska Jolanta, naborczyk Maria. Przez wiele lat spotkania KGW i próby zespołu odbywały się w domu Państwa Doleckich, później Koło otrzymało od Urzędu Gminy w Anopolu do użytku pomieszczenie w Szkole Podstawowej w Popowie. Kierowniczką Koła Śpiewaczego była Pani Bogumiła, ona również była autorką większości wierszy i monologów. Panie wspólnie tworzyły scenariusze skeczy oraz spektakli o tematyce folklorystycznej. Pomimo starań i obietnic artystki nigdy nie otrzymały strojów. Same szyły ludowe suknie według wzorów podpatrzonych na wyjazdach. Sukienki były koloru bordowego z naszywanymi wstążkami, do tego gorsety z naszywanymi cekinami, a na głowy mniejsze chustki i duże chusty, zielone oraz czerwone. Urząd Gminy zakupił Paniom jedynie buty.

W roku 1984 P. Bogumiła podjęła pracę w Zakładach Produkcji Metalowej „Metalchem” w Anopolu. Zaczęło brakować czasu na próby i spotkania twórcze. Również inne koleżanki z powodów osobistych, wśród których były choroby i żaloba, były zmuszone zrezygnować ze śpiewania i występów na scenie.

Po rozpadzie KGW i Koła Śpiewaczego Pani Bogumiła występowała solo i z pojedynczymi koleżankami pod patronatem powstałego w Anopolu w połowie lat 80-tych Gminnego Ośrodka Kultury. Nadal pisała wiersze, skecze, monologi, piosenki, wiła wieńce dożynkowe. Startowała w konkursach poetyckich. Pojawiała się przez kilka dziesięcioleci ze swymi występami na większości Dożynek Gminnych w Anopolu. Po wygranym konkursie w Lublinie otrzymała nominację do występu na Kazimierskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych. Zrzekła się prawa do występu na prośbę kierownictwa młodego zespołu, który również w eliminacjach w Lublinie zajął ex-equo pierwsze miejsce.

Swoją twórczość poetycką prezentowała wielokrotnie na Konkursie Recytatorskim odbywającym się od kilkudziesięciu lat w Gościeradowie.

Ostatni wianek, który zaprezentowała na Dożynkach Gminnych w Anopolu zdobył tam pierwsze miejsce, następnie wygrał również na Dożynkach Powiatowych w Kraśniku i był prezentowany na Dożynkach Wojewódzkich.

Pani Bogumiła występuje od 50 lat do dnia dzisiejszego. Jej ostatni występ miał miejsce 16 września tego roku podczas obchodów Dożynek Parafialnych w Parafii polskokatolickiej p.w. św. Jana Chrzyciela w Świeciechowie Dużym, które odbywały



„Popów, moja wioska”

U stóp gór niewielkich, w szerokiej dolinie  
Leży wioska Popów, która już od wieków swą historią słynie

Słynie ona słynie, nigdy nie zaginie.  
Tu po jej krainie rzeka Wisła płynie.

Na wiślanych brzegach, na dużej przestrzeni  
Rosną stare drzewa, jest dużo zieleni

A wysoko na nich gawrony krakają,  
Które swoim głosem świat rozweselają

Zielenią się łąki, piękne trawy rosną,  
Pachną polne kwiaty, które na nich rosną.

Tutaj wczesną wiosną skowronki śpiewają;  
Swoje żyzne pola chłopci uprawiają,

Na których się poją piękne zboża kłosa,  
Które srebrzą w słońcu od porannej rosy

Zielenią się sady, pięknie owocują,  
Owoce dorodne po kraju wędrują.

Gdy wyjdę na wzgórze widzę hen obłoki.  
Oj widzę ja wszystko, cały świat szeroki.

I pola, i łąki, i lasów zagaje.  
Widzę jak słońko zachodzi i jak znów rankiem wstaje.

Blisko obok wioski, w niewielkiej dolinie  
Cichy strumyk łachy w dal do Wisły płynie.

Latem brzegiem rzeki bocian żeruje  
A w bocianim gnieździe matka bocianica swe dziatki piastuje.

Ja za głosem serca tuż z odległej wioski  
Tu się sprowadziłam. Swoje młode lata  
W tej wiosce spędziłam.

Dzisiaj, gdy po latach włos mi skronie siwi  
Jak się tu zmieniło nie raz mnie to dziwi.

Znikły stare domy i dachy słomiane,  
Stoją teraz nowe, piękne, murowane.

W domach jasność, świeci światło elektryczne  
A po polach to brykają, ale konie mechaniczne.

Szosa ładna, asfaltowa, jest przystanek autobusu,  
W nim bezpiecznie możesz czekać  
I gdzie tylko masz potrzebę wszędzie możesz stąd dojechać.

Jest telefon założony  
Możesz z niego się dodzwonić  
W różne, w różne świata strony

Oj mamy tu mamy naprawdę wygody  
Kran niech się przekręci - płynie strumień wody.

Szkoła ładna, murowana, blaskiem w słońcu świeci,  
Lecz niestety jest nieczynna bo za mało jest w niej dzieci.

Ale szkoła nie próżnuje  
I kilka rodzin w niej zamieszkuje.

Mamy dom strażacki, piękny, murowany, nowy  
To jest dom piętrowy, wysoko sala na różne imprezy  
Nisko pomieszczenia gospodarcze, garaż strażacki,

W nim samochód piękny, nowy  
No i sklep spożywczy – przemysłowy.

Klient wchodzi tu do sklepu, własnym oczom nie dowierza.  
Wszystko możesz tu w nim kupić co do życia ci potrzeba.

Kiedy słońce jasno świeci  
Bawią się na placu zabaw rozbawione dzieci.

Jest altanka dla młodzieży, tu się młodzi spotykają,  
Różne sprawy omawiają.

Oj Popów nasz, ten Popów, piękna okolica  
Kto idzie czy jedzie krajobrazem się zachwyca.

Gdy się budzę rano o porannym świcie  
Patrzę na swą wioskę, która tętni życiem.  
Gdy jestem w oddali swej kochanej wioski  
To ja tęsknię za nią, bo mnie z nią związały  
Radości i troski.

Wiosko moja droga, wiosko ukochana  
Całym swoim sercem jestem ci oddana.



# KWESTA NA RENOWACJĘ ZABYTKOWYCH NAGROBKÓW



## 5002,10 zł



**01.11.2023 r.**  
**ZBIÓRKA NA RENOWACJĘ ZABYTKOWYCH NAGROBKÓW**  
**CMENTARZA RZYMSKO-KATOLICKIEGO W ŚWIECIECHOWIE PODUCHOWNYM**  
CHĘTNYCH DO UDZIAŁU W ZBIÓRCE PROSIMY O KONTAKT POD NR TEL. 502 855 991  
EMAIL: DARIUSZ.ZGARDZIŃSKI@INTERIA.PL LUB POPRZECZ FACEBOOK  
Organizator: Kraśnickie Towarzystwo Regionalne,  
23-204 Kraśnik, Al. Niepodległości 44  
nr zbiórki: 2023/4237/OR



Organizator zbiórki: **DZIĘKUJEMY!**  
**Cegielka na renowację ZABYTKOWYCH NAGROBKÓW**  
na cmentarzu rzymsko-katolickim w Świeciechowie Poduchownym  
Kraśnickie Towarzystwo Regionalne  
1984  
REGONALNE  
Numer zbiórki: 2023/4237/OR  
Wpłaty można także przekazywać na konto:  
Kraśnickie Towarzystwo Regionalne, 23-204 Kraśnik, al. Niepodległości 44  
nr rachunku (Bank Samochodu Dwie Krasniskiej w Kraśniku): 38 8717 0009 2001 0000 3344 0001  
W tytule: „Renowacja zabytkowych nagrobków w Świeciechowie Poduchownym”



W dniu Wszystkich Świętych, 1 listopada 2023 na rzymsko – katolickim cmentarzu parafialnym w Świeciechowie Poduchownym miała miejsce kwesta na renowację zabytkowych nagrobków.

Zbiórka odbywała się pod patronatem honorowym Burmistrza Annapola Mirosława Gazdy.

Była pierwszą kwestą mającą na celu ratowanie pomników w tym miejscu.

Świeciechowski cmentarz ten powstał ok 1760 roku. Z pierwszego stulecia istnienia nekropolii nie zachował się prawdopodobnie żaden pomnik. Z drugiej połowy XIX wieku przetrwały nieliczne.

Wśród nich był m.inn. grobowiec hrabiego Józefa Ignacego Grabowskiego Goetzendorf herbu Zbiświcz i jego małżonki hrabiny Klementyny Grabowskiej z Wyganowskich. Hrabia Grabowski to jedna z najznamienszych postaci w historii Rachowa i Annapola oraz parafii Świeciechów. Był w młodości adiutantem cesarza Napoleona Bonaparte, kawalerem Legii Honorowej i Orderu Orła Czerwonego. W Sejmie Wielkiego Księstwa Poznańskiego zastępował deputowanego, posła księcia Thurn und Taxis, sprawował także funkcję Marszałka Sejmu Stanowego zwołanego w Poznaniu przez króla pruskiego Fryderyka Wilhelma IV. Przez jedną kadencję sprawował też mandat senatora Izby Wyższej Parlamentu Królestwa Prus. W swojej karierze politycznej i gospodarczej dał się poznać jako wielki polski patriota. Swoje stanowiska wykorzystywał broniąc przed królem Prus Polaków i sprawy polskiej. Przyjaźnił się m.inn. z Adamem Mickiewiczem i księciem Adamem Jerzym Czartoryskim. Mickiewicz poświęcił mu akapit w „Panu Tadeuszu”.

Ok. połowy XIX wieku Grabowski nabył majątek Rachów i miasto Annapol. Zmarł tutaj w roku 1881 a jego żona Klementyna w 1883. Małżonka przed przeprowadzką do Rachowa, podczas zamieszkiwania rodziny w poznańskim była dziennikarką, współzałożycielką i współredaktorką „Dziennika domowego”.

Ich grobowiec na świeciechowskim cmentarzu został przez 140 lat niemal zupełnie zapomniany i zaniedbany. Na dzień dzisiejszy nie wiemy nawet, czy płyty znajdują się w miejscu faktycznego miejsca pochówku dziedziców. Centralna płyta dedykowana jest zmarłej hrabinie Leokadii z hrabiów Sołtyków Baczyńskiej, urodzonej w 1823 roku córce Leona Kaliksta hrabiego Sołtyka ze wsi Trablice w guberni radomskiej oraz Pelagii z Turskich, żonie Samuela Baczyńskiego, patrona Trybunału Cywilnego Guberni Lubelskiej, teściowej Józefa Przemysława Wybranowskiego herbu Poraj, właściciela wsi Wojciechów w powiecie lubelskim.

Po przeprowadzonej w tym roku inwentaryzacji niszczących nagrobków z XIX wieku znajdujących się w Świeciechowie, ten właśnie został wstępnie wytypowany do renowacji.

O potrzebie ratowania niszczących, starych pomników w tym cennym historycznie miejscu i zagrożeniach wynikających z systematycznej likwidacji starej części cmentarza przez zakładanie nowych grobów pisał już w latach 80. w karcie ewidencyjnej cmentarza sporządzonej na potrzeby Biura Badań i Dokumentacji Zabytków w Tarnobrzegu, Wojewódzkiego Oddziału Państwowej Służby Ochrony Zabytków w Lublinie oraz Muzeum Regionalnego w Kraśniku ówczesny kierownik tego muzeum, archeolog Zbigniew Wichrowski.

W ostatnich tylko dziesięcioleciach z obszaru świeciechowskiej nekropolii zniknęły bezpowrotnie dziesiątki wartościowych nagrobków. Pozostały one wyłącznie na nielicznych fotografiach i w pamięci odchodzących nieubłaganie najstarszych mieszkańców parafii.

Organizatorem zbiórki na ratowanie zabytkowych nagrobków było Kraśnickie Towarzystwo Regionalne a jej koordynatorem jest sekretarz stowarzyszenia, mieszkaniec gminy Annapol, Dariusz Zgardziński. Została ona zarejestrowana w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem 2023/ 4237/ OR i odbyła się za zgodą proboszcza parafii rzymsko – katolickiej pw. św. Małgorzaty i św. Mikołaja księdza Krzysztofa Szcześniaka oraz administratora cmentarza Pana Wiesława Tokarskiego.

Zbiórka odbywała się w godzinach 8:00 – 17:00.

Dzięki ogromnej hojności odwiedzających tego dnia świeciechowski cmentarz oraz zaangażowaniu wolontariuszy i organizatorów udało się zebrać tego dnia kwotę 5002,10zł. Zebrana do puszek gotówka została przeliczona komisyjnie, ręcznie, z liczenia został sporządzony stosowny protokół. Komisja pracowała w składzie: Przewodnicząca Krystyna Wojniak oraz członkowie: Jadwiga Flisińska i Dariusz Zgardziński. Następnie datki zostały przeliczone w Banku Spółdzielczym Ziemi Kraśnickiej w Kraśniku oddział w Annapolu i wpłacone na konto organizatora, KTR. Jest to kwota, która powinna pozwolić na renowację wytypowanego nagrobka. Zarząd Kraśnickiego Towarzystwa Regionalnego pragnie podziękować wszystkim osobom, które zaangażowały się w zbiórkę.

Dziękuję przede wszystkim wszystkim ludziom dobrych serc, którzy wsparli ją wrzucając datki do puszek. Dziękuję za patronat honorowy Burmistrzowi Miasta Annapola Panu Mirosławowi Gazdzie.

Dziękuję świeciechowskiemu regionalistom Panu Eugeniuszowi Paluchowi, dzięki którego namowom udało się przemienić ideę w czyn, ks. proboszczowi Krzysztofowi Szcześniakowi oraz administratorowi cmentarza Panu Wiesławowi Tokarskiemu.

Dziękuję wolontariuszom: Pani Krystynie Wojniak, rodowitej świeciechowiance, wioletoletniej inspektor ds. kultury w Urzędzie Miejskim w Stalowej Woli, Panu Stefanowi Stachuli, Radnemu Powiatu Kraśnickiego, Panu dr. Piotrowi Zwolskiemu, Pani Krystynie Siemionek, Pani [Edycie Siemionek oraz Panu Dariuszowi Zgardzińskiemu](#). Zarząd dziękuję również Dyrekcji Szkoły Podstawowej w Świeciechowie w osobach Pani [Katarzyny Równed i Pani Małgorzaty Kuś, uczniom tej szkoły oraz ich rodzicom. Ze szkoły tej kwestowali: Jakub Opałka, Bartosz Freda, Artur Plizga, Szymon Stępień, Julia Gawlak i Eliza Piątek.](#)

Dziękuję za zaangażowanie annopolskim harcerzom: podharcemistrzyni 20 Środowiskowej Drużyny Harcerskiej "Nadwiślańskie Trampy" Pani Jolancie Mochoł oraz jej druhom: Julii Cybuli, Amelii Babiarz, Emilii Sołtykiewicz, Karolinie Różalskiej, Lenie Ul, Żanecie Chapskiej, oraz druhowi Kacprowi Kaweckiemu a także ich rodzicom za wyrażenie zgody na udział w zbiórce.

Pragnie podziękować również członkom rodziny koordynatora akcji za pomoc logistyczną oraz udział w pracach organizacyjnych: Pani Lucynie Zgardzińskiej, Pani Elenie Betlińskiej, Panu Konradowi Siemionkowi oraz Pani Elżbiecie Jadwidze Flisińskiej za członkostwo w komisji liczącej zebrane datki.

Zarząd KTR pragnie również poinformować, że do końca bieżącego roku kwestę można wspierać wpłatami dokonywanymi na konto Kraśnickiego Towarzystwa Regionalnego ( Bank Spółdzielczy Ziemi Kraśnickiej w Kraśniku ) o numerze: 38 8717 0009 2001 0000 3344 0001, który jest również dostępny w internecie. Prosimy o podanie w tytule przelewu: „Renowacja zabytkowych nagrobków w Świeciechowie” Każda, nawet najmniejsza kwota przybliży nas do realizacji tego szczytnego celu.



Józef hr. Grabowski.





# MKS SKAŁKA ANNOPOL

## SEZON 2023/2024 W SIATKÓWCE

Dwie grupy sekcji piłki siatkowej dziewcząt MKS Skałka Annapol rozpoczęły we wrześniu przygotowania do nowego sezonu rozgrywkowego.

Grupa z rocznika 2010-2011 trenowana przez trenera Zbigniewa Siewierskiego rozpoczęła przygotowania do udziału w rozgrywkach Wojewódzkiej Ligi Młodziczek, natomiast grupa z rocznika 2012-2014 z trenerem Józefem Wojtaszkiem przygotowania do Ogólnopolskich Mistrzostw w Minisiatkówce o Puchar Kinder Joy of Moving.

Wydział Gier i Dyscypliny WZPS w Lublinie wyznaczył terminy rozgrywania turniejów młodziczek. Pierwszy turniej z udziałem wszystkich zgłoszonych klubów rozegrany został w Lublinie w dniach 30.03-1.10.2023r.. Podczas tego turnieju drużyny, w zależności od osiągniętych wyników podzielone zostały na czterozespołowe ligi, z zasadą iż najlepszy zespół z danej grupy uzyskuje awans do ligi wyższej a najslabszy zespół swojej grupy spadek do ligi niższej.

### Klasyfikacja Końcowa I Turnieju:

Miejsce	Zespół	Wyróżniająca zawodniczka
I	SKS Szóstka TPS I Biała Podlaska	Izabela Mróz
II	TPS I Lublin	Aleksandra Siembida
III	UKS Jagiellończyk Biała Podlaska	Hanna Kubiszewska
IV	MKS Avia Świdnik	Aleksandra Kochalska
V	MKS Stal Poniatowa	Anna Chwaszczewska
VI	TKS Tomasovia Tomaszów Lubelski	Wiktoria Zasuwa
VII	SKS Szóstka TPS II Biała Podlaska	Julia Dejneka
VIII	MKS Kraśnik I	Hanna Suwała
IX	KS Olimpia Jabłoń	Amelia Krzyżanowska
X	UKS Azymut ZSPPS Siedliska	Maja Konstantynowicz
XI	UKS Olimp Opole Lubelskie	Hanna Samolek
XII	MKS Skałka Annapol	Alicja Juda
XIII	TPS II Lublin	Sliva Sherwang
XIV	SL Salos Lublin	Zuzanna Witek
XV	MKS Kraśnik II	Anna Ufniarz



Skład zespołu młodziczek MKS Skałka Annapol: Alicja Juda, Kornelia Libor, Emilia Paćkowska, Zuzanna Gałuszkiewicz, Wójcicka Aleksandra, Sikora Oliwia, Chruściel Gabriela, Babiarz Amelia, Karolina Różalska, Weronika Babiracka, Urszula Dul.

## UDANE ROZPOCZĘCIE SEZONU MINISIATKÓWKI

W dniu 21.10.2023 w Międzyrzecu Podlaskim młodsza grupa siatkarek rozegrała swój pierwszy w tym sezonie turniej mini piłki siatkowej w kategorii „singli” i „dwójek” MIĘDZYRZEC PODLASKI CUP VOLLEBALL 2023. Turniej był rozgrywany w ramach programu Mikro Granty . W rozgrywkach wystąpiły zespoły z Lublina, Białej Podlaskiej, Międzyrzecza Podlaskiego, Jabłoni, Tłuszcz /woj. Mazowieckie/, Węgrowa/woj. Mazowieckie/.



Nasze siatkarki rozegrały bardzo dobry turniej zajmując czołowe lokaty. W kategorii gier pojedynczych „single” II miejsce zajęła Hania Plewa a IV miejsce Zuzia Ortyl. Pozostałe zawodniczki / Lena Więckowska, Alicja Gawęł, Wiktoria Suszek, Zuzanna Religa, Alicja Pietroń/ uplasowały się w środku tabeli klasyfikacyjnej / W rozgrywkach „singli” wzięło udział 30 zawodniczek.

W kategorii „dwójek” II miejsce zajęła Zosia Binek i Liliana Babiracka, a III miejsce Zuzia Nowicka i Emilka Sobolewska. Zespoły w składzie Zuzia Drop i Zuzia Koba i najmłodsza dwójka w składzie Zuzia Stan, Lena Więckowska, Hania Plewa uplasowały się tuż za podium. W turnieju dwójek wzięło udział 24 zespoły. Wszystkim dziewczętom należą się gratulacje i pochwała za zaangażowanie i wolę walki o każdy punkt.

Kolejnym krokiem w przygotowaniach był udział w Volley Stars Cup 2023 - Ogólnopolskim Festiwalu Minisiatkówki Dziewcząt

W dniu 18.11.2023r w hali sportowo-widowiskowej KSZO w Ostrowcu Świętokrzyskim odbył Volley Stars Cup 2023 - Ogólnopolski Festiwal Minisiatkówki Dziewcząt, w którym rywalizowano w kategoriach "singli" i "dwójek". W turnieju wystąpiły zespoły w Zawiercia, Kielc, Ostrowca Świętokrzyskiego, Skarżyska-Kamiennej.

Nasza „dwójka” w składzie Zuzanna Drop i Zuzanna Koba wywalczyły brązowy medal.

Klasyfikacja wyników turnieju:

SINGIELKI (29 zawodniczek):

1. Liliana Biłska (MKS Gala Skarżysko- Kamienna)
2. Amelia Ślęszkiewicz (Volley Stars Ostrowiec Św.)
3. Hanna Witkowska (MKS Gala Skarżysko- Kamienna)

DWÓJKI (15 zespołów):

1. MKS "Dwójka Zawiercie"
2. SP 25 w Kielcach
3. MKS Skałka Annapol II

W kategorii „dwójek” miejsce 5 zajęła /Zosia Binek i Liliana Babiracka/, miejsce 8 /Zuzanna Nowicka, Emilia Sobolewska/, miejsce 11 /Stan Zuzanna i Alicja Pietroń/.

W kategorii „singli” miejsce 8 zajęła Lena Więckowska, miejsca 11-15 zajęła Hania Plewa, 16-20 Wiktoria Suszek i Alicja Gawęł, 21-25 Zuzanna Ortyl i Zuzanna Religa.

Rozgrywki na każdym szczeblu dostarczały dużo pozytywnych, siatkarskich emocji i dały możliwość doskonalenia umiejętności i rozwoju wszystkim zawodniczkom.

## Otwarcie Placówki Wsparcia Dziennego – świetlicy środowiskowej w Annapolu

W dniu 17 października 2023r. odbyły się pierwsze zajęcia dla dzieci i młodzieży w Placówce Wsparcia Dziennego – Świetlicy środowiskowej prowadzonej przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Annapolu.

Zajęcia odbywają się we wtorki i czwartki w godz. 16:00 – 18:15 w sali Publicznej Szkoły Podstawowej w Annapolu i są prowadzone przez wychowawcę, który zapewnia opiekę i wychowanie uczestnikom świetlicy.

Opiekun oraz wolontariusze pomagają dzieciom w nauce, organizują zajęcia edukacyjne, sportowe, profilaktyczne, animacyjne oraz plastyczne.

Podczas pobytu w świetlicy dzieci mają zapewniony podwieczorek.





# WŁĄCZENIE OSP BORÓW DO KSRG

W dniu 18 listopada 2023r. w remizie OSP w Borowie, odbyło się uroczyste włączenie miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

Uroczystość ta była częścią obchodów 95 lecia istnienia jednostki.

OSP Borów po długim okresie starań, doposażania i modernizacji strażnicy, stał się drugą jednostką w gminie i 19 w powiecie włączoną do KSRG.

Gratulujemy i życzymy strażakom bezpiecznej służby i tyłu powrotów ilu wyjazdów.



## ODBIÓR BUDOWY OŚWIETLENIA W KOSINIE.

W dniu 15.11.2023r. dokonano odbioru robót inwestycji pn. „Budowa oświetlenia w miejscowości Kosin”.

Zakres rzeczowy projektu obejmował budowę oświetlenia drogowego podwieszanego i wydzielonego drogi gminnej w miejscowości Kosin położonej na działce ewidencyjnej nr 1463, a w szczególności: budowę złącza kablowego z pomiarem i układem sterowania oświetleniem drogowym, budowę linii kablowej zalicznikowej, budowę 1-fazowej, podwieszanej linii napowietrznej oraz budowę 3-fazowej linii napowietrznej. W wyniku realizacji zadania wybudowano i zamontowano oprawy oświetleniowe ze źródłami LED na 10 słupach. Długość odcinka projektowanej linii napowietrznej oświetlenia wydzielonego wynosi 342 m. W ramach zadania wybudowano również uzimienie robocze oraz ochronę przeciwprzepięciową wraz z uziomami roboczymi i odgromowymi.

Wykonawcą robót był Zakład Instalatorstwa Elektrycznego Wiesław, Karol Dudek S.C., z siedzibą w Kraśniku. Wartość zadania 95.940,00 zł brutto.



## DOFINANSOWANIE BUDOWY CHODNIKA W BOROWIE

Budowa chodnika w Borowie przy drodze powiatowej w kier. Zaklikowa, na odcinku od szkoły do cmentarza o długości 472m uzyskała dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

Wartość prac szacowana jest na kwotę 364 237zł, dofinansowanie w kwocie 291 390zł. Wkład własny projektu zostanie pokryty po połowie przez Powiat Kraśnicki i Gminę Annapol.



## ODBIÓR BUDOWY WODOCIĄGU W ZYCHÓWKACH

Gmina Annapol odebrała jedną z części zadania dofinansowanego z Rządowego Funduszu Inwestycji Strategicznych Polski Ład tj. budowę wodociągu w Zychówkach. W ramach inwestycji powstało 5935 m.b. sieci wodociągowej. Wpięcie wodociągu znajduje się w Suchoj Wolce zasilanej z ujęcia w Anielinie.

Wodociąg połączony został z siecią wodociągową w Świeciechowie Poduchownym i stanowi dodatkowe zabezpieczenie dla mieszkańców Świeciechowa, Bliskowic i Popowa na wypadek awarii ujęcia wody w Natalinie.

Dzięki inwestycji mieszkańcy Zychówek uzyskają dostęp do bieżącej wody z sieci wodociągowej, a także poprawi się ich bezpieczeństwo, gdyż na trasie wodociągu zlokalizowano 24 hydranty przeciwpożarowe.

Wykonawcą inwestycji była firma HYDRO-SYSTEM Mateusz Kwiatkowski z Lublina. Wartość prac 1 489 999zł. Dofinansowanie na poziomie 95%.

Pozostałe zadania tj. budowa sieci wodociągowej w Grabówce wraz z modernizacją ujęcia wody oraz budowa sieci na ul. Lubelskiej w Annapolu są w trakcie realizacji.







# Alma

## WPROWADZAMY NOWY SYSTEM BIBLIOTECZNY

### Czytelniku! Czytelniczko!

## Od 1 czerwca (czwartek) 2023 r. we wszystkich placówkach Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Annopolu działa nowy system biblioteczny, ALMA.

To nowoczesny system działający w chmurze oraz połączone katalogi, które pozwolą naszej Bibliotece kompleksowo dostarczać Wam informacje o zbiorach opracowane według jednolitych zasad. Alma działa już w ponad 1800 instytucjach i 30 państwach, za granicą korzystają z niej choćby Uniwersytet Cambridge oraz Uniwersytet Harvarda, a w Polsce - Biblioteka Narodowa i Biblioteka Jagiellońska, Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Lublinie, biblioteki w powiecie kra nickim: w Kra niku, Szastarce, Go cieradowie, Dzierzkowicach.

### Jakich zmian możesz się spodziewać?

#### Konto czytelnika

- **Historia wypożyczeń** - twoje dotychczasowe wypożyczenia nie przeniosą się do nowego systemu, dlatego popro bibliotekarza/kę o przesłanie historii wypożyczeń mailowo lub o jej wydruk. Nowy system rejestruje historię wypożyczeń od 1 czerwca 2023.
- **Nowe konto** - po 1 czerwca prosimy Cię o **zresetowanie hasła do konta**, obecne dane do logowania nie przechodzą do nowego systemu.
- **Uaktualnij już teraz nr telefonu**, na który będą przychodzić informacje o zamówionych książkach.

#### Zamawianie książek i innych mediów

- Każda osoba może zamówić 40 różnych egzemplarzy bibliotecznych we wszystkich placówkach łącznie.
- **Rezerwacje nie przechodzą** do nowego systemu, dlatego po 1 czerwca ustaw się w kolejce do wybranych tytułów.
- Do jednego egzemplarza ustawisz się w kolejce tylko w jednej placówce.

Nowy system przełoży się na zwiększenie jako ci obsługi czytelników, obniżenie kosztów związanych z utrzymaniem infrastruktury informatycznej oraz optymalizację czasu pracy bibliotekarzy

Wszystkie koszty wdrożenia i utrzymania systemu pokrywa Biblioteka Narodowa - operator Priorytetu 1. Kierunku Interwencji 1.2. Budowa ogólnokrajowej sieci bibliotecznej poprzez zintegrowany system zarządzania zasobami bibliotek Programu Wieloletniego "Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025".

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025.